



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

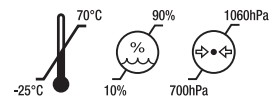
CUSCINO ANTIDECUBITO AD ARIA
ANTI DECUBITUS AIR CUSHION
COUSSIN À AIR ANTI-ESCARRES
COJÍN DE AIRE ANTI-DECÚBITO
ANTIDEKUBITUS LUFTKISSEN
ALMOFADA DE AR ANTI-DECÚBITO
PODUSZKA PRZECIWI ODLEŻYNYM FIRMY
ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΑΕΡΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
PERNĀ DE AER ANTI-DECUBIT
LUFTKUDDEN MOT LIGGSÅR
АНТИДЕКУБИТАЛНА ВЪЗГЛАВНИЦА С ВЪЗДУХ
ANTIDEKUBITNÍ VZDUCHOVÝ POLŠTÁŘ
TRYKAFLASTENDE SIDDEPUDE MED LUFT
ILMATÄYTTTEINEN PAINEHAAVOJEN ESTOTYNYN
ZRAČNI ANTIDEKUBITALNI JASTUK
ANTI-DECUBITUS LÉGPÁRNA
PRIPUČIAMA PAGALVĖ NUO PRAGULŲ
ANTI-DECUBITUS LUCHTKUSSEN
ZRAČNA ANTIDEKUBITALNA BLAZINA

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede. All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located. Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social. Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado. Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden. É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós. Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε. Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul. Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss. Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен. Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo. Kaikista vakavista tapaturmista, jotka liittyyvät toimittamamme lääkinnällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle. A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt. Par nopietnu negadījum, kas notiek saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentā iestādei, kurā negadījums ir radies. Každú vážnu udalost', ktorá sa vyskytla v súvislosti s nami dodanou zdravotníckou pomôckou, je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom máte sídlo. Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent. Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi. Du skal indberette enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med det medicinske udstyr, der er leveret af os, til producenten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor du er etableret.

REF 28544 / 28546



Gima S.p.A.
 Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
 gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
 www.gimaitaly.com
 Made in China



Attention

1. Before use, please read the user manual carefully.
2. Please pay attention to the position contacting the cushion bottom, which may produce sliding phenomenon. Please be careful to use.
3. Please don't use awsl or other sharp tools to contact the cushion.
4. Fill the appropriate air during use.
5. Please keep away from the fire and moist environment.
6. Please don't bend or fold the cushion in the gas filling state.
7. If any part of body touches the cushion base, too much air has been released, which will reduce the therapeutic effect.
8. Please check the cushion every day to make sure user will not bottom out.
9. The maximum weight of this product for patients is 150kg.
10. Do not play with the air nozzle, in case of the danger of inflating failure.
11. Please preserve the product and its accessories in dry environment.

Warning

1. There will be no electromagnetic interference between the product and other devices.
2. The disposal of waste shall be carried out according to the relevant environmental protection regulations of each region.
3. This product can not be repaired and maintained during use.

Performance and intended use

1. Air cushion will make you comfortable and stable by distributing pressure on your hip evenly through making you sit on the air cushion deeply.
2. Air cushion is designed with more human body in mind for patient who is at intensely high risk from pressure sores.
3. The inflated cells provide more balanced and stable boso posture without giving seasickness effect.
4. It is medical anti-bedsore free cushion, for disable people, elder, office worker, auto driver, long seating people etc.

Product specification

Model	Height	1 valve	Size
28544	6 cm	x	40x40x6 cm
28546	6 cm	x	45x45x6 cm

Environment requirements

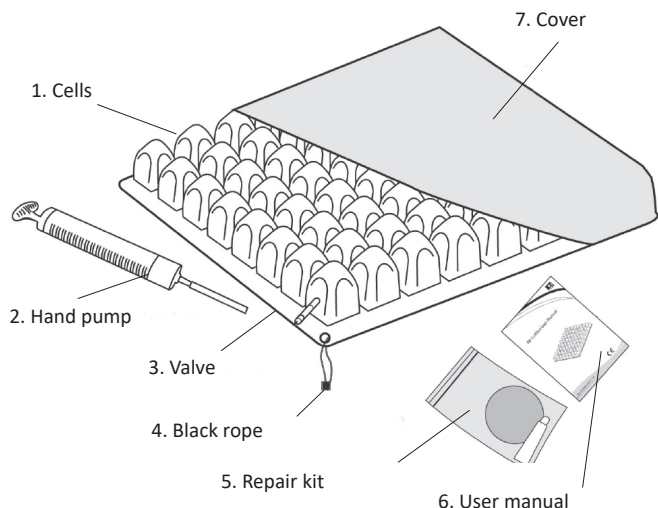
Operating Conditions

- Ambient Temperature: 5°C~ 40°C
- Relative Humidity: 15%~90%, non-condensing
- Atmospheric pressure: 700hPa to 1060hPa
- Altitude≤3000m

Storage and shipping conditions

- Ambient temperature: -25°C~70°C
- Relative Humidity: 10%~90%, non-condensing
- Atmospheric pressure: 700hPa to 1060hPa
- Altitude≤3000m

Main components



1. **Cells:** they are made of medical PVC.
2. **Hand pump:** it is used to inflate the cushion with air.
3. **Valve:** each cushion has valve or two valves which is used to adjust the air inside cushion and softness of cushion.
4. **Blake rope:** it is for carrying or lifting the cushion.
5. **Repair kit:** it includes glue water and two pcs patch film for repair in case of small holes.
6. **User manual:** it provides instruction of adjustment, care and repair.
7. **Cover:** it is made of polyester fabric and keeps the cushion surface from protruding beyond seat and prevents cushion from sliding.

Instructions for use

Maintenance

Cushion

1. Use germicidal soap to wash the cushion.
2. Use wash cloth to wipe the cushion dry in the air. Do not use detergents or other solvents.
3. Do not machine wash or tumble dry.
4. Do not heat or steam autoclave.

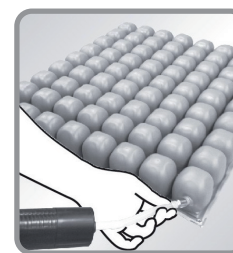
Cover

1. Wash at 30°C do not iron.
2. For hygiene reasons, each cushion should be used on one user only.
3. We suggest you to purchase another cover for replacement when you wash the first one, to avoid direct contact between user and cushion.

If you need assistance in setting up, using or maintaining the product, contact the manufacturer.



1. Place air cushion on chair, turn valve counter-clockwise to open.



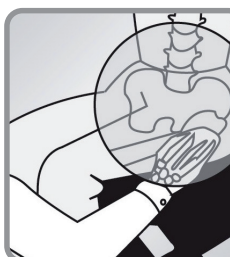
2. Connect silicon tube of hand pump to valve and inflate until cushion arches slightly.



3. Turn valve clockwise to close and remove hand pump (for two valves, repeat step 1-3).



4. With cushion in this over-inflated condition, place the user on the cushion in his/her normal sitting position with arm and foot rests properly placed.



5. Place your hand between cushion and the user's deepest penetrating bony prominence.



6. With your hand in place, slowly turn valve counter-clockwise to release some air to immerse the user in the cushion.

Trouble shooting














1. Make sure the cushion and all four corners are inflated completely.
2. Immerse the over-inflate cushion in water to locate the leak.
3. When the leak has been found out, mark the leak by inserting a toothpick into the hole.
4. Take out air cushion and deflate the air inside.
5. Allow the cushion to dry completely, then take away the toothpick.
6. Clean the area around the hole and let surface dry.
7. Place a patch film over the hole.
8. Press the patch film down firmly to have a good seal. Do not use cushion within 30 minutes.
9. When reuse cushion, adjust the cushion to proper inflation following the user manual.

Patches do not change the performance of the cushion, but if your patch is not

successful in solving the problem, or if there is more serious damage, please contact your local dealer.

Shelf life: 1 year.

Symbols

	Caution: read instructions (warnings) carefully
	Keep in a cool, dry place
	Manufacturer
	Product code
	Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745
	Keep away from sunlight
	Consult instructions for use
	Lot number
	Medical Device
	Temperature limit
	Humidity limit
	Atmospheric pressure limit
	Date of manufacture

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.